



ASSOCIATION RENCONTRES CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE

APPEL À CONTRIBUTION **2018**  
**CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE**  
CONVOCATORIA DE ARTÍCULOS **2018**  
**CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE**



La revue **Cinémas d'Amérique latine**, éditée par l'Association Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse (ARCALT) et par les Presses Universitaires du Midi, ouvre un appel à contribution dans le cadre de sa 26<sup>e</sup> édition.

### **Revue *Cinémas d'Amérique latine***

L'association ARCALT publie chaque année depuis 1992 la seule revue européenne dédiée exclusivement au cinéma produit en Amérique latine, qui présente des articles dans leur langue originale et traduits en français. Intitulée *Cinémas d'Amérique latine*, elle a été créée à l'initiative de Paulo Antonio Paranagua, spécialiste brésilien du cinéma latino-américain. Elle constitue un outil qui rassemble la critique et l'opinion latino-américaine sur le cinéma, pour répondre aux objectifs de l'association : promouvoir, faire connaître, soutenir et défendre les cinémas latino-américains, tout en contribuant à leur diffusion et distribution en France.

Le comité de rédaction sollicite des articles traitant des **Évolution du cinéma latino-américain des 30 dernières années**. La revue sera publiée en mars 2018 pendant le festival Cinélatino de Toulouse.

Le délai pour l'envoi des articles prend fin le **1<sup>er</sup> octobre 2017**. Les articles sont envoyés à **[cinemas.amerique.latine@gmail.com](mailto:cinemas.amerique.latine@gmail.com)**

### **Le numéro 26 : Évolution du cinéma latino-américain des 30 dernières années**

Le Festival **Cinélatino** Rencontres de Toulouse fête ses 30 ans en 2018. La revue se joint à cette célébration en consacrant le numéro 26 à un bilan critique des trajectoires de ces cinémas le long des trois dernières décennies.

Les textes proposés sur les axes suivants seront privilégiés :

- Le renouvellement des formes cinématographiques (auteurs et cinématographies nationales), les transformations esthétiques, narratives et poétiques.
- Portraits ou études monographiques des cinéastes qui ont marqué les dernières décennies dans le continent et en dehors. Un intérêt tout particulier sera mis sur des travaux autour de la filmographie de Lisandro Alonso.
- Les mutations des modèles de production et de coproduction mis en œuvre.
- Les géo-esthétiques : analyse des relations entre esthétique et modèles économiques dans un contexte transnational (fonds de financement, plateformes professionnelles, festivals de cinéma). Plus généralement, les relations cinématographiques entre Amérique latine, États-Unis et Europe.

La publication, d'une iconographie abondante et soignée, est éditée avec la collaboration du Centre de Traduction, d'Interprétation et de Médiation linguistique (CETIM) de l'Université Toulouse-Jean Jaurès.

Dans le site web de l'ARCALT sont disponibles tous les sommaires des différentes éditions de la revue : **[www.cinelatino.com.fr](http://www.cinelatino.com.fr)**

Les anciens numéros de la revue sont aussi disponibles sur la plateforme numérique :

- revues.org: **<http://cinelatino.revues.org/>**

- JStor: **<http://www.jstor.org/action/showPublication?journalCode=cinedamerlatine>**

La revista *Cinémas d'Amérique latine*, editada por la Association Rencontres Cinémas d'Amérique latine (ARCALT) y las Presses Universitaires du Midi, abre una convocatoria a participar en su 26º edición.

## Revista Cinémas d'Amérique latine

La asociación ARCALT publica cada año desde 1992 la única revista europea dedicada exclusivamente al cine producido en América latina, que presenta los artículos en su idioma original con su traducción al francés. Titulada *Cinémas d'Amérique latine*, fue creada por iniciativa de Paulo Antonio Paranagua, especialista brasileño del cine latinoamericano. Constituye una herramienta que reúne la crítica y opinión latinoamericana en torno al cine, para responder a los objetivos de la asociación: promover, dar a conocer, apoyar y defender los cines latinoamericanos ayudando a su difusión y distribución en Francia.

El comité de redacción solicita artículos sobre el tema **Evolución del cine latinoamericano de los últimos 30 años**. La revista será publicada en marzo de 2018 durante el festival Cinélatino de Toulouse.

El plazo para remitir artículos queda abierto hasta el **1 de octubre de 2017**.

Mandar los artículos a **cinemas.amerique.latine@gmail.com**

## El número 26: Evolución del cine latinoamericano de los últimos 30 años

El Festival **Cinelatino** Rencontres de Toulouse festeja su 30 aniversario en el año 2018. La revista se une a esta celebración y le dedica el número 26 de su colección a un balance crítico de las trayectorias de estos cine a lo largo de últimas tres décadas.

Se privilegiarán los textos sobre los siguientes ejes:

- La renovación de las formas cinematográficas (autores y cinematografías nacionales), las transformaciones estéticas, narrativas y poéticas.
- Retratos o estudios monográficos de cineastas que dejaron su impronta en las décadas pasadas dentro y fuera del continente latinoamericano. Se le dará un interés especial a los trabajos en torno a la filmografía de Lisandro Alonso.
- Las mutaciones de los modelos de producción y de coproducción.
- Las geoestéticas: análisis de las relaciones entre estética y modelos económicos en un contexto transnacional (fondos de financiamiento, plataformas profesionales, festivales de cine). De forma más general, las relaciones cinematográficas entre América latina, EEUU y Europa.

La publicación, de cuidada y abundante iconografía trabaja en colaboración con el Centre de Traduction, d'Interprétation et de Médiation linguistique (CETIM) de l'Université Toulouse-Jean Jaures.

En la página web de l'ARCALT figura el acceso a la integralidad de los sumarios de los diferentes números de la revista: **www.cinelatino.com.fr**

También se puede acceder a los antiguos números en las plataformas numéricas:

- revues.org: **<http://cinelatino.revues.org/>**

- JStor: **<http://www.jstor.org/action/showPublication?journalCode=cinedamerlatine>**

## NORMES DE PUBLICATION

Les auteurs désireux de proposer des écrits peuvent envoyer leur article ou proposition d'article au Comité de rédaction à **cinemas.amerique.latine@gmail.com** (format .doc), accompagné de :

- une dizaine de mots-clés,
- un résumé de trois lignes,
- une brève biographie professionnelle,
- éventuellement une courte bibliographie.

Les propositions doivent être soumises avant le **1<sup>er</sup> octobre 2017**.

Les textes en espagnol, portugais ou français ne devront pas dépasser **20 000 signes** (notes et espaces compris), un **maximum de 10 notes**.

Le Comité de rédaction se réserve le droit de publier. En acceptant la publication de leurs articles, les auteurs s'engagent à céder à titre gratuit les droits de publication et de diffusion de leurs textes, y compris les résumés, à **Cinémas d'Amérique latine**.

On laissera les titres des films en espagnol dans la version française, avec leur traduction entre parenthèses uniquement si le film a été distribué en France (exemple : *Mexican Kids* pour *Temporada de Patos*). Après la première occurrence, on ne citera que le titre original (en espagnol ou portugais) dans le reste du texte.

On met en italiques les titres d'œuvres littéraires ou artistiques : films, romans, journaux, magazines et revues, pièces de théâtre, peintures, sculptures, compositions musicales, etc.

Les majuscules seront toujours accentuées, tant en français qu'en espagnol : É, À, Ó, etc.

Les références (notes) sont placées à la fin des articles sous la forme suivante :

- Cortés María Lourdes, *La pantalla rota. Cien años de cine en Centroamérica*, Taurus, México, 2005.
- Lauretis Teresa, "La tecnología del género", in *Technologies of Gender: Essays on Theory, Film and Fiction*, n. 7, Macmillan Press, Londres, 1989, p. 105.

*Cinémas d'Amérique latine* est une **revue illustrée** et tous les articles sont donc accompagnés d'images. Dans la mesure du possible les auteurs doivent envoyer (par mail) environ 10 images identifiées de bonne qualité (300 dpi, 8 cm minimum de large, format jpg, tif, png) accompagnées d'une légende précisant titre du film, pays, année et nom du réalisateur :

- *Temporada de Patos* (Mexique, 2004), de Fernando Eimbcke.

Si possible, les auteurs ajouteront les noms des acteurs apparaissant sur la photo.

## NORMAS PARA PUBLICAR

Los autores que deseen proponer textos pueden enviar su artículo al Comité de redacción a **cinemas.amerique.latine@gmail.com**, (formato .doc) acompañado de:

- unas 10 palabras claves,
- un resumen de tres líneas,
- una breve biografía profesional,
- eventualmente una breve bibliografía.

Las propuestas se presentarán antes del **1 de octubre de 2017**.

Los textos estarán escritos en español, portugués o francés y no deberán exceder los **20.000 signos** (incluidos los espacios y las notas de pie de página) y un **máximo de 10 notas**.

El Comité de redacción se reserva el derecho a publicar. Al aceptar la publicación de sus artículos, los autores se comprometen a ceder gratuitamente los derechos de publicación y difusión de sus textos, con resúmenes incluidos, a **Cinémas d'Amérique latine**.

Los títulos de películas se dejan en español o portugués en las versiones francesas, con su traducción entre paréntesis si la película ha sido distribuida en Francia (ejemplo: *Mexican Kids* por *Temporada de Patos*). Después de la primera aparición en el texto, sólo se citará el título original (en español o portugués) en el resto del artículo.

Se ponen en cursiva los títulos de obras literarias o artísticas: películas, novelas, periódicos, revistas, obras de teatro, pinturas, esculturas, composiciones musicales, etc.

Las mayúsculas van siempre acentuadas, tanto en francés como en español: É, À, Ó, etc.

Las referencias o notas se localizan al final del artículo bajo la forma siguiente:

- Cortés María Lourdes, *La pantalla rota. Cien años de cine en Centroamérica*, Taurus, México, 2005.
- Lauretis Teresa, "La tecnología del género", in *Technologies of Gender: Essays on Theory, Film and Fiction*, n. 7, Macmillan Press, Londres, 1989, p. 105.

*Cinémas d'Amérique latine* es una **revista ilustrada**, por lo que todos los artículos van acompañados de imágenes. En la medida de lo posible, los autores deben enviar (por mail) unas 10 imágenes de buena calidad (300 dpi, 8 cm mínimo de ancho, formato jpg, tif, png) acompañadas de sus respectivos pies de foto donde se precisará el título de la película, país, año y director:

- *Temporada de Patos* (Mexique, 2004), de Fernando Eimbcke.

Si es posible, los autores añadirán los nombres de los actores que aparecen en la foto.